

## SCHEDA TECNICA

### PURE ANTIFREEZE HOAT

*Fluido refrigerante puro*

#### SPECIFICHE

CUNA NC 956-16 VW G-12EVO  
AFNOR R 15/601 ASTM D 3306  
ASTM D 4985 SAE J 1034 JIS K 2234 KSM 2142  
BS 6580 FVV HEFT R 443 NATO S 759  
VW TL-774C VW TL 774 G VW TL 774 L G12 EVO  
CUMMINS CES 14603  
MB-Approval 325.5  
MAN 324 type NF MAN 324 Type Si-OAT

#### DESCRIZIONE TECNICA

Liquido anticongelante puro a base di glicole monoetilenico specificamente progettato per circuiti di raffreddamento di motori termici che richiedono fluidi a tecnologia ibrida HOAT (Hybrid Organic Acid Technology). L'impiego di questo prodotto molto versatile adatto sia al raffreddamento dei motori di ultima generazione in lega di alluminio che ai motori meno recenti con parti in materiale ferroso e ghisa, protegge l'intero circuito dal surriscaldamento, dalla corrosione e dalle incrostazioni. Grazie alla tecnologia Si-POAT, ossia l'azione combinata di silicati e fosfati e alla loro azione sinergica si assicura la massima stabilità del prodotto prolungandone l'efficacia e la durata di servizio.

#### BENEFIT

- Tecnologia Si-POAT (azione combinata silicati, fosfati e acidi organici);
- Massima protezione dei circuiti dei motori in ghisa, ferro e lega di alluminio;
- Alta capacità di dissipazione termica;
- Presenza tracciante per individuare rapidamente eventuali perdite nel circuito;
- Eccellente protezione del circuito e di tutte le parti in gomma;
- Massimo innalzamento ebulloscopico;
- Estensione durata.

*Per ulteriori dettagli, rivolgersi all'ufficio tecnico*

## SCHEDA TECNICA

# PURE ANTIFREEZE HOAT

### Caratteristiche Tipiche\*

Proprietà	Unità	Metodo	Valori Medi
Colore	-	ASTMD3306	blu
Aspetto	-	ASTMD3306	limpido
Densità	Kg/dm <sup>3</sup>	ASTMD3306	1,12
Ph dil 50%	-	ASTMD3306	8,5
Tempo di ebollizione	°C	ASTMD1120	197
Punto di congelamento dil 50%	°C	ASTMD1177	-38
Test di corrosione in vetro	mg/provino	ASTMD1384	pass

% Peso glicole etilenico	Tempo di congelamento °C
4	-1,3
10	-3,5
16	-6,3
20	-8
26	-12,2
30	-15,1
36	-20,1
40	-24,1
46	-31,2
50	-36,4

### MODALITA' D'USO

Utilizzare secondo le raccomandazioni riportate nel libretto d'uso e manutenzione fornito dal produttore. Conservare il prodotto in luogo fresco e asciutto, al riparo dai raggi diretti del sole e a temperature non superiori ai 60°C.

### SICUREZZA E AMBIENTE

Utilizzare in conformità alle raccomandazioni fornite nella Scheda di Sicurezza. Informazioni aggiuntive su MSDS

## TECHNICAL DATA SHEET

### PURE ANTIFREEZE HOAT

*Pure refrigerant fluid*

#### SPECIFICS

CUNA NC 956-16 VW G-12EVO  
AFNOR R 15/601 ASTM D 3306  
ASTM D 4985 SAE J 1034 JIS K 2234 KSM 2142  
BS 6580 FVV HEFT R 443 NATO S 759  
VW TL-774C VW TL 774 G VW TL 774 L G12 EVO  
CUMMINS CES 14603  
MB-Approval 325.5  
MAN 324 type NF MAN 324 Type Si-OAT

#### TECHNICAL DESCRIPTION

Pure monoethylene glycol-based antifreeze liquid specifically designed for cooling circuits of thermal engines requiring HOAT (Hybrid Organic Acid Technology) fluids. The use of this very versatile product, suitable for cooling both the latest generation of aluminium alloy engines and older engines with ferrous and cast iron parts, protects the entire circuit from overheating, corrosion and fouling. Thanks to Si-POAT technology, i.e. the combined action of silicates and phosphates and their synergetic action, maximum product stability is ensured, prolonging its effectiveness and service life.

#### BENEFIT

- Si-POAT technology (combined action of silicates, phosphates and organic acids);
- Maximum protection of cast iron, iron and aluminium alloy motor circuits;
- High thermal dissipation capacity;
- Tracer presence to quickly detect any leaks in the circuit;
- Excellent protection of the circuit and all rubber parts;
- Maximum ebullient rise;
- Extended service life.

*For further details, please contact the technical department*

## TECHNICAL DATA SHEET

### PURE ANTIFREEZE HOAT

#### Typical characteristics

Properties	Unit	Method	Average values
Colour	-	ASTMD3306	blue
Appearance	-	ASTMD3306	limpid
Density	Kg/dm <sup>3</sup>	ASTMD3306	1,12
Ph	-	ASTMD3306	8,5
Boiling time	°C	ASTMD1120	197
Freezing point	°C	ASTMD1177	-38
Glass corrosion testing	mg/provino	ASTMD1384	pass

% Weight ethylene glycol	Freezing time °C
4	-1,3
10	-3,5
16	-6,3
20	-8
26	-12,2
30	-15,1
36	-20,1
40	-24,1
46	-31,2
50	-36,4

#### MODE OF USE

Use in accordance with the recommendations in the user and maintenance manual supplied by the manufacturer. Store in a cool, dry place, protected from direct sunlight and at temperatures not exceeding 60°C (140°F).

#### SAFETY AND ENVIRONMENT

Use in accordance with the recommendations provided in the Safety Data Sheet. Additional information on MSDS.

## FICHE TECHNIQUE

### PURE ANTIFREEZE HOAT

*Fluide réfrigérant pur*

#### SPÉCIFICATIONS

CUNA NC 956-16 VW G-12EVO  
AFNOR R 15/601 ASTM D 3306  
ASTM D 4985 SAE J 1034 JIS K 2234 KSM 2142  
BS 6580 FVV HEFT R 443 NATO S 759  
VW TL-774C VW TL 774 G VW TL 774 L G12 EVO  
CUMMINS CES 14603  
MB-Approval 325.5  
MAN 324 type NF MAN 324 Type Si-OAT

#### DESCRIPTION TECHNIQUE

Liquide antigel pur à base de monoéthylène glycol spécialement conçu pour les circuits de refroidissement des moteurs thermiques nécessitant des fluides HOAT (Hybrid Organic Acid Technology). L'utilisation de ce produit très polyvalent, adapté aussi bien au refroidissement des moteurs en alliage d'aluminium de dernière génération qu'à celui des moteurs plus anciens avec des pièces en fer et en fonte, permet de protéger l'ensemble du circuit de la surchauffe, de la corrosion et de l'encrassement. Grâce à la technologie Si-POAT, c'est-à-dire à l'action combinée des silicates et des phosphates et à leur action synergique, la stabilité maximale du produit est assurée, ce qui prolonge son efficacité et sa durée de vie.

#### AVANTAGES

- Technologie Si-POAT (action combinée des silicates, des phosphates et des acides organiques) ;
- Protection maximale des circuits moteurs en fonte, fer et alliage d'aluminium ;
- Grande capacité de dissipation thermique ;
- Présence d'un traceur pour détecter rapidement les fuites éventuelles dans le circuit ;
- Excellente protection du circuit et de toutes les parties en caoutchouc ;
- Montée en puissance maximale ;
- Durée de vie prolongée.

*Pour plus de détails, contactez le département technique*

## FICHE TECHNIQUE

### CHAUFFE ANTIGEL PUR

#### Caractéristiques typiques\*

Propriété	Unité	Méthode	Valeurs moyennes
Couleur	-	ASTMD3306	bleu
Apparence	-	ASTMD3306	limpide
Densité	Kg/dm <sup>3</sup>	ASTMD3306	1.12
Ph. Dil 50%	-	ASTMD3306	8.5
Temps d'ébullition	°C	ASTMD1120	197
Point de congélation dil 50%	°C	ASTMD1177	-38
Essai de corrosion du verre	mg/échantillon	ASTMD1384	passer

% Poids éthylène glycol	Temps de congélation °C
4	-1,3
10	-3,5
16	-6.3
20	-8
26	-12.2
30	-15.1
36	-20,1
40	-24.1
46	-31,2
50	-36,4

#### MODE D'EMPLOI

Utiliser conformément aux recommandations indiquées dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni par le fabricant. Conserver le produit dans un endroit frais, sec et à l'abri des rayons directs du soleil, avec une température ne dépassant pas 60 °C.

#### SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

Utiliser conformément aux recommandations fournies dans la fiche de données de sécurité. Informations supplémentaires disponibles dans la FDS (Fiche de Données de Sécurité).